

*Ремизова Елизавета Дмитриевна
студентка 2 курса бакалавриата,
институт иностранных языков
Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина,
Россия, г. Рязань
e-mail: liza28906@gmail.com*

*Научный руководитель: Пузанкова Л.В.,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры информатики и вычислительной техники и методики
преподавания информатики
Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина,
Россия, г. Рязань*

ИСКУССТВЕННАЯ ИНОЯЗЫЧНАЯ СРЕДА КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ И САМООБУЧЕНИЯ

Аннотация: В статье рассматривается искусственная иноязычная среда как явление в языковом образовании, существующие подходы к её рассмотрению; приводятся результаты социологического опроса, касающегося использования методов искусственной языковой среды при самообучении, а также востребованности технологии искусственной среды в целом.

Ключевые слова: искусственная языковая среда, иноязычная среда, самообучение иностранному языку, изучение иностранных языков.

*Remizova Elizaveta Dmitrievna
2nd year bachelor student,
Institute of Foreign Languages
Ryazan State University named after S.A. Yesenin,
Russia, Ryazan*

*Scientific adviser: Puzankova L.V.,
candidate of pedagogical sciences,
associate professor of the Department of Informatics and Computer Science
and Methods of Teaching Informatics
Ryazan State University named after S.A. Yesenin,
Russia, Ryazan*

ARTIFICIAL FOREIGN LANGUAGE ENVIRONMENT AS A MEANS OF TEACHING AND SELFEDUCATION

***Abstract:** The article considers an artificial foreign language environment as a phenomenon in language education, existing approaches to its consideration; the results of a sociological survey concerning the use of artificial language environment methods in self-learning, as well as the demand for artificial environment technology in general, are given.*

Key words: artificial linguistic environment, foreign language environment, foreign language self-education, learning foreign languages.

Языковая среда – это исторически сложившееся объединение людей на основе общего языка и культуры, проживающих на определенной территории. Языковая среда является многоуровневым разноплановым явлением действительности, ведь язык окружает жизнь человека словно сплошная среда, без которой абсолютно ничего не может происходить в нашей жизни. Понятие языковой среды связано с процессом овладения языка [1].

Языковая среда бывает естественной и искусственной. Естественная подразумевает нахождение человека непосредственно в стране или регионе, где на данном языке говорят. В такой ситуации, человека окружает живая культура, в которой развивался язык и на которую он же (язык) оказывал влияние. Можно справедливо полагать, что естественная иноязычная среда является эффективной в том случае, когда человек желает выучить иностранный язык, хотя при этом могут возникать непредвиденные трудности.

Искусственная языковая среда – понятие менее известное и, что самое главное, малоизученное. Искусственную среду можно определить как воссозданную с помощью различных средств обучения языковую среду вне условий естественной.

Как уже упоминалось выше, искусственная языковая среда и как средство обучения, и как его компонент, изучена мало. Полноценных методик, содержащих чёткие указания по созданию искусственной среды, её поддержанию и практическому применению ещё меньше. Однако они есть.

Так, например, А.В. Богачёва исследует искусственную языковую среду для изучения русского языка как иностранного. Она определяет её как «пространство, которое включает в себя совокупность компонентов, [...]»

обеспечивающих активизацию предметной деятельности учащихся, создающих соответствующий эмоциональный настрой и способствующих овладению навыками беспереводной коммуникации». А.В. Богачёва пишет о методах создания искусственной языковой среды для изучения русского как иностранного, в том числе о прямом методе, аудиолингвистическом, аудиовизуальном, методе действий, групповом, когнитивном, суггестопедическом, ситуативном и коммуникативном. Для каждого метода автор выделяет отдельные приёмы, приводит примеры заданий и упражнений [2].

Е.В. Бурина рассматривает искусственную языковую среду – на примере изучения и преподавания французского – как один из основных компонентов обучения, «являющийся одновременно стимулом и катализатором изучения языка». Она акцентирует внимание на атрибутах искусственной среды, выделяя объективные и субъективные. К объективным атрибутам относятся естественный видеоряд, естественный аудиоряд, речевые ситуации – учебные и естественные, текст. К субъективным атрибутам – мотивация как совокупность мотивов и некоторые другие [3].

И А.В. Богачёва, и Е.В. Бурина выделяют компоненты искусственной языковой среды, которые называют по-разному, однако принципы их выделения очень похожи. У А.В. Богачёвой это методы, у Е.В. Буриной – атрибуты. Аудиовизуальный метод А.В. Богачёвой по смыслу соотносится с естественным аудиорядом Е.В. Буриной, ситуативный и коммуникативный метод – с речевыми ситуациями и т.д.

Таким образом, искусственную среду авторы понимают приблизительно одинаково. Она заключается в использовании не только классических учебных средств – учебников, методических пособий, практикумов, а также и преимущественно множественных дополнительных – фильмов, музыки, художественной литературы, общения. При этом они используются в совокупности для создания целостной языковой среды и развития всех необходимых навыков одновременно.

В рамках исследования искусственной среды как явления, его известности общественности было решено провести опрос. В нём анонимно приняли участие 54 человека, среди которых были студенты разных университетов – медицинского, агротехнологического, педагогического, а также люди более старшего возраста разных профессий (например, административный работник, дизайнер, воспитатель в детском саду, самозанятые и ведущие ИП).

По результатам опроса, понятие «искусственная языковая среда» известно 30% опрошенных, 33% нашли его знакомым, но не были уверены в значении, а 37% впервые о нём слышали. Был задан вопрос о том, какие методы были использованы респондентами при самостоятельном изучении языка, если они имели таковой жизненный опыт. Наряду с популярными уроками в интернете (49%) и приложениями для изучения языков (47%), люди осмысленно слушали музыку на изучаемом языке (37%), смотрели фильмы или сериалы (36%), читали книги и другую не учебную литературу (22%), вели или читали блоги на изучаемом языке (11%). 21% опрошенных обучались по учебникам и методическим пособиям, а ещё 9% отметили использование иных, не предложенных в опроснике методов. В данной статистике нужно учитывать, что 35% респондентов вообще не имели опыта самостоятельного обучения.

Респондентам было доступным образом объяснено, что искусственная языковая среда – это метод изучения иностранных языков, когда изучаемый язык используется непосредственно в повседневной жизни, и потом задан вопрос о том, хотелось бы ли им использовать такой метод в своём обучении. 91% опрошенных выразили свою заинтересованность и ответили положительно.

На основе изученной информации и результатов опроса, хотелось бы сделать следующие выводы. Во-первых, искусственная иноязычная среда – известное и используемое в языковом образовании понятие, однако малоизученное. Все существующие исследования и методики либо исключительно теоретического характера, либо узконаправленны. Во-вторых, многие люди, сами того не зная, активно применяют элементы искусственной среды в самообучении, но, конечно же, не комплексно и не систематично. В-

третьих, существует реальный спрос, заинтересованность общественности в технологии создания и применения методов искусственной среды для изучения иностранных языков. Следовательно, необходимо создание комплексных методик как общего характера, так и для изучения отдельных языков по созданию искусственной иноязычной среды, а также активное продвижение этих методик.

Список литературы:

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб.: Златоуст, 1999. 446 с.
2. Богачева А.В. Методы создания искусственной языковой среды на занятиях РКИ // БГЖ. 2021. № 2 (35). С. 34-37.
3. Бурина Е.В. Концепция искусственной языковой среды обучения второму иностранному языку (на примере французского языка) // Русистика. 2015. № 3. С. 59-65.